



Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Baladéo. Un soin tout particulier a été apporté à sa réalisation et nous sommes persuadés qu'il vous donnera entière satisfaction.

We thank you for buying a Baladéo product. We have given a particular care to its production and hope it will entirely fulfill your expectations.

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf eines Produkts der Marke Baladéo. Wir haben diesem Produkt sehr viel Beachtung geschenkt und hoffen, dass es Ihnen bei der Benutzung sehr viel Freude bereitet.

FR

## Lampe frontale 1W 'Ubac'

Cette lampe frontale, compacte et légère, utilise une diode électroluminescente (LED blanche) de haute intensité procurant un éclairage de 60 lumens et permettant un éclairage à environ 55 mètres. Le basculement du projecteur permet l'orientation du faisceau lumineux sur 90°.

### UTILISATION

- A Mise en place des piles :** dévissez le bouchon (A2) et introduisez 3 piles alcalines AAA (LR3) (3 x 1,5 V) dans le support (A1) en respectant les polarités (A3). Refermez le bouchon (A2).
- B Eclairage :** appuyez une fois sur le bouton (B1) pour mettre la lampe en marche. Appuyez une nouvelle fois sur le même bouton (B1) pour éteindre la lampe.
- C Réglage de la direction du faisceau :** basculez le corps de la lampe (C1) sur l'une des 5 positions.

### CONSEILS D'UTILISATION

- Ajustez la sangle élastique et positionnez l'ensemble sur votre tête ou sur un casque.
- Ne dirigez jamais le faisceau lumineux dans les yeux d'un être vivant.
- L'autonomie de la lampe dépend du type de piles ou batteries rechargeables utilisées.
- La lampe frontale résiste aux projections d'eau. Toutefois, ne la plongez pas dans l'eau. Dans cette éventualité, dévissez le bouchon des piles (B3) et retirez ces dernières. Dévissez le bouchon du projecteur (B2), démontez la lentille et le réflecteur. Secouez l'ensemble pour éliminer toute trace d'eau. Laissez sécher à l'air libre avant de remonter.
- Ce produit vous donnera entièrement satisfaction. Notre gamme de lampes frontales évolue en permanence en apportant de nouveaux modèles et fonctionnalités. Consultez notre site [www.baladeo.com](http://www.baladeo.com).

### ENTRETIEN

- Votre lampe ne nécessite pas d'entretien particulier. Toutefois, si la lampe doit rester inutilisée pendant plusieurs semaines, retirez les piles. Lorsque les piles sont usagées, ne les jetez pas à la poubelle ; déposez-les au recyclage.
- Nettoyez la lampe avec un chiffon humide ou une lingette pour la débarrasser de toute trace de saleté.
- La sangle sera lavée à la main, à basse température, avec un savon liquide ou une poudre à laver.

### SECURITÉ

- Ne pas laisser à portée de main de jeunes enfants ou de personnes inaptes à la manipulation d'objets spécifiques (présence de piles). Utilisation aux risques et périls de l'utilisateur. Baladéo décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation du produit.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Fonction : lampe frontale pivotante, orientable de 0 à 90° en plan vertical. Port sur tête nue ou casque (sangle élastique).
- Type d'éclairage : LED blanche à haute luminosité (60 lumens), faisceau large.
- Portée du faisceau lumineux : 55 mètres environ.
- Bouton d'éclairage (marche/arrêt) . Un niveau de luminosité.
- Protection : IPX3.
- Piles : 3 x AAA (LR3) 1,5 V. Autonomie : 50 heures environ.
- Matériaux : boîtier en polyamide, éléments mobiles en polyuréthane, vitre en polycarbonate.
- Masse : 74 g sans pile et 97 g avec piles.
- Dimensions hors-tout : 70 x 60 x 60 mm (l x p x h).

GB

## Headlamp 1W 'Ubac'

This head lamp, compact and light, uses a Light Emitting Diode (white LED) providing a high intensity illumination of 60 lumens and allowing a lighting distance up to about 55 meters. The 90° orientation of the light beam is obtained by tilting the body of the light.

### UTILISATION

- A Insert battery:** unscrew the cap (A2) and insert 3 AAA battery (LR3) (3x1, 5 V) in the support(A1) with the correct polarity. Re-screw the cap (A2).
- B Lighting:** press the button (B1) once to switch the light on. Press a second time to turn the light off.
- C Setting the beam direction:** tilt the lamp body (C1) on one of the 5 positions

### DIRECTIONS

- Adjust the elastic strap and position the light on your head or helmet.
- Never aim the beam of light into the eyes of a living being.
- The lamp autonomy depends on the type of battery or rechargeable battery used.
- The headlamp is resistant to water splashes. However, do not immerse in water. In this event, remove the cap (B3). Unscrew the cap from the projector (B2), remove the lens and reflector. Shake to remove all traces of water. Let dry in the open before re-assembling.
- We hope that this product will be up to your expectations. You can follow our novelties on [www.baladeo.com](http://www.baladeo.com).

### MAINTENANCE

- Your lamp requires no special maintenance. However, should the lamp be left unused for several weeks, remove the batteries. When the batteries run down, do not throw batteries in the bin, put them in recycling.
- Clean the lamp with a damp cloth or a wipe it to get rid of any dirt.
- The strap should be washed by hand, at low temperature with liquid soap or washing powder.

### SECURITY

- Keep out of reach of young children or persons incapable of handling specific objects (batteries). Use at your own risk, as Baladéo assumes no responsibility for any damage or injury to person or property resulting from the misuse of any item sold by Baladéo, authorized reseller, or unauthorized reseller of Baladéo products.

### SPECIFICATIONS

- Function: swivelling headlamp, adjustable from 0 to 90° in vertical plane. Can be placed on head or helmet (adjustable headband).
- Light type: white LED with high brightness (60 lumens), wide beam.
- Range of beam: 55 meters.
- On/Off switch. One brightness level.
- Protection : IPX3.
- Batteries: 3 x AAA (LR3) 1.5 V. Battery life: about 50 hours.
- Materials: polyamide, moving parts in polyurethane, polycarbonate window.
- Weight: 74g without battery and 97 g with batteries.
- Overall dimensions: 70 x 60 x 60 mm (WxDxH).

DE

## Headlamp 1W 'Ubac'

Diese kompakte und leichte Stirnlampe nutzt eine weiße LED mit hoher Leuchtkraft (60 Lumen). Die maximale Leuchtweite liegt bei etwa 55 Metern. Der Lichtstrahl kann um 90 ° durch Kippen des Lampenkörpers eingestellt werden.

### UTILISATION

- A Einsetzen der Batterien:** Schrauben Sie die Kappe des Batteriefachs ab A2) und setzen Sie drei AAA Batterien (LR3) (3 x 1,5 V) in den Batteriehalter (A1) unter Beachtung der Polarität (A3) ein. Verschließen Sie anschließend das Batteriefach (A2).
- B Beleuchtung:** Drücken Sie den Einschaltknopf einmal (B1), um die Lampe einzuschalten. Drücken Sie erneut auf denselben Knopf (B1), um die Lampe auszuschalten.
- C Einstellen der Strahlrichtung:** Neigen Sie den Lampenkörper (C1) auf eine der fünf möglichen

### ANWENDUNG

- Stellen Sie das elastischen Kopfband auf die gewünschte Größe ein und positionieren Sie die Lampe auf Ihrem Kopf, oder einem Helm.
- Richten Sie den Lichtstrahl nicht in die Augen eines Lebewesens.
- Die Stirnlampe ist resistent gegen Spritzwasser. Tauchen Sie sie jedoch nicht ins Wasser. Sollte dies geschehen, entfernen Sie die Kappe des Batteriefachs (B3) und entnehmen Sie die Batterien. Schrauben Sie zudem den Projektor ab (B2) und entfernen Sie den Reflektor. Entleeren Sie das Wasser und lassen Sie die Bauteile im Freien trocknen, bevor Sie die Stirnlampe wieder zusammenbauen.

Sicherlich wird Ihnen dieses Produkt viel Freude bereiten. Unser Angebot an Stirnlampen wird ständig durch neue Modelle und Features weiterentwickelt. Für mehr Informationen besuchen Sie uns einfach auf [www.baladeo.com](http://www.baladeo.com).

### WARTUNG

- Ihre Lampe bedarf keiner besonderen Wartung. Wenn die Lampe nicht benutzt wird (mehrere Wochen), sollten Sie die Batterien entfernen. Wenn die Batterien erschöpft sind, führen Sie sie dem Recyclingkreislauf zu. Batterien sind kein Hausmüll.
- Reinigen Sie die Lampe mit einem feuchten Tuch um Schmutz zu beseitigen.
- Das Kopfband sollte mit flüssiger Seife, oder Waschlauge bei niedriger Wassertemperatur von Hand gewaschen werden.

### SICHERHEIT

- Die Stirnlampe sollte von Kindern und von unter Aufsicht stehenden Personen ferngehalten werden. Die Nutzung des Artikels erfolgt auf eigene Gefahr. Für einen eventuellen Missbrauch wird keine Haftung durch Baladéo, sowie seine autorisierten und nicht autorisierten Händler übernommen.

### TECHNISCHE DATEN

- Funktionen: vertikal schwenkbarer Lampenkörper, einstellbar von 0 bis 90 °. Die Stirnlampe kann auf dem Kopf oder auf einem Helm getragen werden.
- Licht-Typ: weiße LED mit hoher Leuchtkraft (60 Lumen), breitstrahlend.
- Reichweite des Lichtstrahls: 55 Meter.
- Druckschalter (ein / aus). Eine Helligkeitsstufe.
- Schutzart: IPX3.
- Batterien: 3 x AAA (LR3) 1,5 V. Batterielebensdauer: ca. 50 Stunden.
- Material: Gehäuse aus Polyamid, bewegliche Teile aus Polyurethan, Linse aus Polycarbonat.
- Gewicht: 74g ohne Batterien und 97 g mit Batterien.